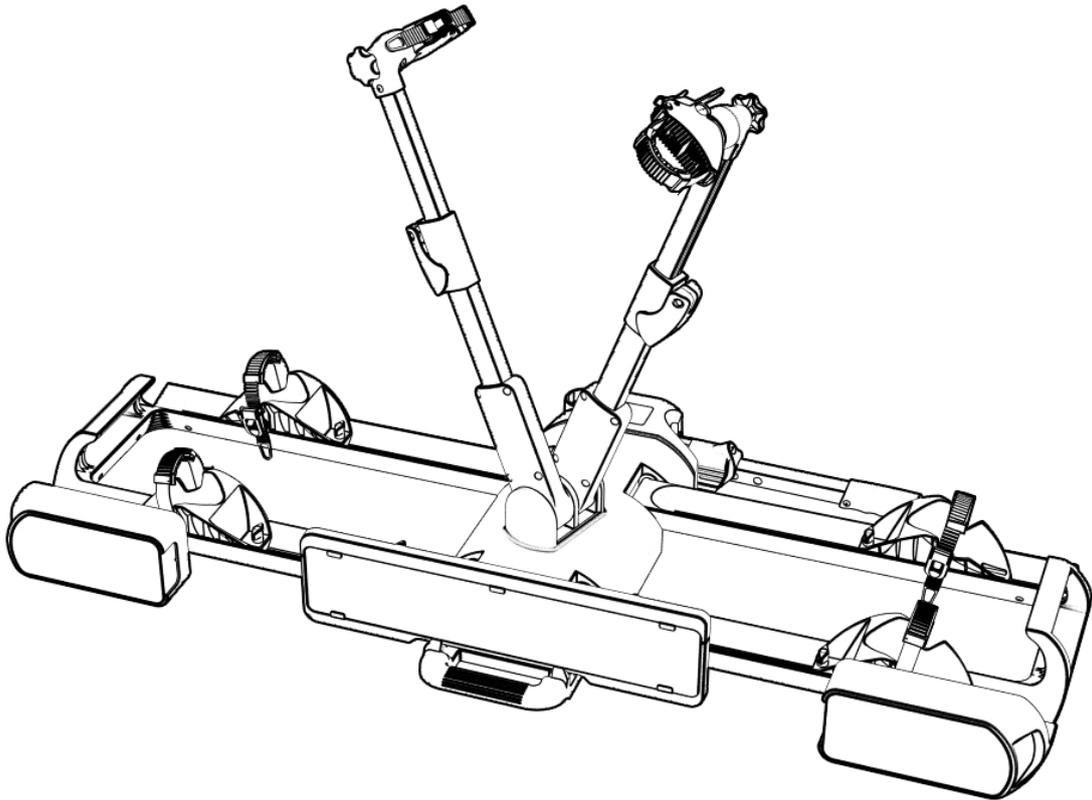


Montageanleitung und Sicherheitsvorschriften

Fahrradträger

SX2



SPINDER 
Wherever you go

Europäische Zulassung
E4 26R-04 0589

INHALT

Vorwort	4
Pflichten im Umgang mit dieser Montageanleitung	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise – Erläuterung der Kategorien	5
Lieferumfang	6
Technische Daten	6
Kupplungsvoraussetzungen	7
Sicherheitshinweise	7
Montage des Kennzeichens am Fahrradträger	10
Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung	10
Fahrräder montieren	13
Fahrradträger kippen, Zugang zum Kofferraum	17
Demontage des Fahrradträgers	18
Tragen des Fahrradträgers	18
Reinigung und Pflege	19
Wartung	19
Entsorgung	19
Nachstellen des Schnellverschlusses	20
Stecker 7/13 Polig	21
Übersicht Ersatzteile (Explosionszeichnung)	22
Übersicht Ersatzteile (Tabelle)	23
EGBE (RDW Genehmigung)	

VORWORT

Der Spinder SX2 Fahrradträger ist ein Teil der Familie von Fahrradträgern hergestellt von Tradekar Benelux BV.

Diese Montageanleitung hilft Ihnen bei der bestimmungsgemäßen und sicheren Montage des Fahrradträgers Spinder SX2.

PFLICHTEN IM UMGANG MIT DIESER MONTAGEANLEITUNG

Jede Person, die diesen Fahrradträger montiert, reinigt oder entsorgt, muss den vollständigen Inhalt dieser Montageanleitung zur Kenntnis genommen und verstanden haben.

Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf.

Bei einer Weitergabe des Fahrradträgers geben Sie die Montageanleitung mit.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Der Fahrradträger Spinder SX2 dient dem Transport von max. zwei Fahrrädern. In Kombination mit dem dritten Fahrradadapter (Artikel S40011) kann der Fahrradträger für den Transport von bis zu drei Fahrrädern verwendet werden.

Er darf ausschließlich an Anhängerkupplungen montiert werden, die die Voraussetzungen erfüllen, die im Kapitel Kupplungsvoraussetzungen genannt sind. Außerdem darf auf keinen Fall die zulässige Nutzlast des Fahrradträgers überschritten werden.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Montageanleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Tradekar Benelux BV übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

SUPPORT ENDVERBRAUCHER

 +31 (0)345-470998 (Montag bis Freitag 8:30-12:30Uhr)

 service@tradekar.com

SICHERHEITSHINWEISE – ERLÄUTERUNG DER KATEGORIEN

In der Anleitung finden Sie folgende Kategorien von Sicherheitshinweisen:



WARNUNG!

Personenschäden möglich:

Hinweise mit dem Wort *WARNUNG!* warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.



VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort *VORSICHT!* warnen vor einer möglicherweise drohenden Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein. Das Produkt oder etwas in der Umgebung könnte schwer beschädigt werden.



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden möglich:

Hinweise mit dem Wort *ACHTUNG!* warnen vor einer möglicherweise schädlichen Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann das Produkt oder etwas in der Umgebung beschädigt werden.



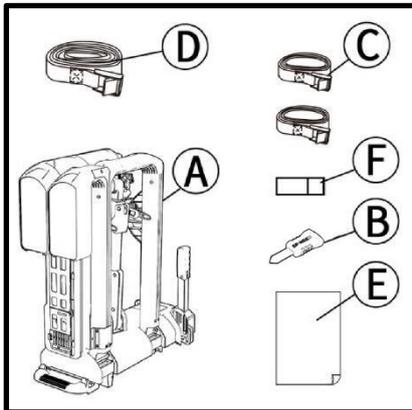
HINWEIS

Sonstige Hinweise:

Nützlicher Tipp. Erleichtert die Bedienung oder Montage des Produkts oder dient zum besseren Verständnis.

Das jeweils verwendete Sicherheitssymbol ersetzt nicht den Text des Sicherheitshinweises. Lesen Sie deshalb den Sicherheitshinweis und befolgen Sie ihn genau!

LIEFERUMFANG



- A = Fahrradträger
- B = 2 Schlüssel
- C = 2 Sicherheitsgurte für Vorderräder
- D = 1 Sicherheitsgurt für Fahrradrahmen
- E = 1 Handbuch
- F = 2 Spanngurtclip-Schutzgummi

TECHNISCHE DATEN

	Spinder SX2	Spinder SX2 + XB2
Artikel-Nr.	S30007	S30007 + S40011
Abklappmechanismus	Ja	Ja
Material	Stahl/Aluminium	Stahl/Aluminium
Eigengewicht	18kg	20,5kg
Nutzlast (max.)	60kg	60kg
Radstand (max.)	135cm	135cm(1-2) 120cm(3)
Reifenbreite (max.)	8cm	8cm
Schienenabstand	27cm	27cm(1-2) 14cm(2-3)

Der Träger ist geeignet für den Transport von bis zu zwei oder drei (inklusive Dritte Fahrrad Adapter) Fahrrädern. Beachten Sie die maximale Stützlast. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild Ihres Autos (meistens 75kg). Das Gesamtgewicht des Trägers inklusive Fahrräder darf diese Angabe auf der Anhängerkupplung nicht überschreiten.

Spinder SX2:

Max. Stützlast Anhängerkupplung	Eigengewicht Fahrradträger	Max. Nutzlast am Fahrradträger
50kg	18kg	32kg
60kg	18kg	42kg
75kg	18kg	57kg
90kg	18kg	Max. 60kg

Spinder SX2 + XB2:

Max. Stützlast Anhängerkupplung	Eigengewicht Fahrradträger	Max. Nutzlast am Fahrradträger
50kg	20,5kg	29,5kg
60kg	20,5kg	39,5kg
75kg	20,5kg	54,5kg
90kg	20,5kg	Max. 60kg

KUPPLUNGSVORAUSSETZUNGEN



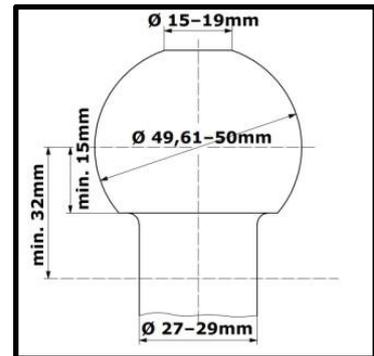
WARNUNG!

Personenschäden durch Brechen der Anhängerkupplung möglich.
Durch Montage des Fahrradträgers an einer Kupplung aus zu weichem Material könnte die Kupplung brechen.

- Montieren Sie den Fahrradträger nur an eine Kupplung aus Stahl St52, Grauguss GG52 oder besserer Güte.
- Montieren Sie den Träger nie an einer Kupplung aus Aluminium, anderen Leichtmetallen oder Kunststoff.
- Nur geeignet für den Einsatz auf einer Pkw-Anhängerkupplung.

Montieren Sie den Fahrradträger nur an Anhängerkupplungen, die folgende Eigenschaften besitzen:

Material: mind. Stahl St52 oder Grauguss GG52
D-Wert: >7,6 kN
Kupplungskugel: Ø50mm (Klasse A-50 gemäß EC 94/20 oder ECE R55)



Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers.

SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie die Montageanweisung genau. Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, kann das zu Personen- und Sachschäden führen.

Sollten Sie sich bei der Montage nicht sicher sein, bitten Sie Ihren Händler oder den Hersteller um weitere Informationen. Weder Hersteller noch Händler haften für Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.

Kontrollieren Sie den Fahrradträger und die dazu gehörende Ladung regelmäßig! Sie sind dazu verpflichtet und werden im Schadenfall haftbar gemacht.



HINWEIS

Beim Fahren mit montiertem Fahrradträger gelten die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften über die Beförderung von Gütern hinter Ihrem Fahrzeug.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch verändertes Fahrzeugverhalten.

Das Fahren mit dem Fahrradträger beeinflusst die Fahreigenschaften Ihres Fahrzeugs.

- Passen Sie Ihre Fahrgeschwindigkeit dem neuen Fahrzeugverhalten an.
- Fahren Sie nie schneller als 130 km/h.
- Vermeiden Sie plötzliche und ruckartige Steuerbewegungen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug länger ist als gewohnt.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Überladen.

Das Überschreiten der max. Nutzlast des Fahrradträgers, sowie der zulässigen Stützlast der Anhängerkupplung oder des zulässigen Gesamtgewichts kann zu schweren Unfällen führen.

- Beachten Sie unbedingt die Angaben zur max. Nutzlast, zulässigen Stützlast und zulässigem Gesamtgewicht Ihres Fahrzeugs. Überschreiten Sie diese Angaben keinesfalls.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder.

Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Abbildung 12 Kapitel "Fahrräder montieren").
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux BV dafür zugelassen sind.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch nicht komplett montierten Fahrradträger.

Das Fahren mit zusammengeklapptem Fahrradträger kann zu Unfällen führen.

Die beweglichen Teile des Fahrradträgers stellen im nicht fertig montierten Zustand eine Gefahrenquelle dar.

- Demontieren Sie den Fahrradträger, wenn Sie ihn nicht benötigen.
- Fahren Sie niemals mit zusammengeklapptem Fahrradträger.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch überstehende Teile.

Über den Rand des Fahrzeugs bzw. Fahrradträgers stehende Teile können während der Fahrt Personen- oder Sachschäden verursachen.

- Montieren Sie nur Teile, die nicht über den Rand des Fahrzeugs herausragen.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Abdeckplanen.

Abdeckplanen erhöhen den Luftwiderstand. Sie können sich lösen und umherfliegen, das kann zu schweren Unfällen führen.

- Benutzen Sie keine Planen.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren des Fahrradträgers.
Der Träger setzt sich nach der Befestigung und einigen gefahrenen Kilometern erst richtig auf die Kupplung.

- Kontrollieren Sie die Befestigung des Trägers auf sicheren Sitz nach einigen Kilometern.
- Führen Sie die Montage bei lockerem Sitz neu durch.

**WARNUNG!**

Personen- oder Sachschaden durch Abbrechen des Fahrradträgers.
Das Fahren mit montierten Fahrradträger in unwegsamem Gelände kann zum Abbrechen des Trägers führen.
Benutzen Sie den Fahrradträger nicht in unwegsamem Gelände.
Nur geeignet für den Einsatz auf einer Pkw-Anhängerkupplung.

**ACHTUNG!**

Sachschaden durch öffnende Heckklappe.

Die Heckklappe könnte gegen den Fahrradträger schlagen und beschädigt werden.

- Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- Klappen Sie den Fahrradträger vor dem Öffnen der Heckklappe ab.

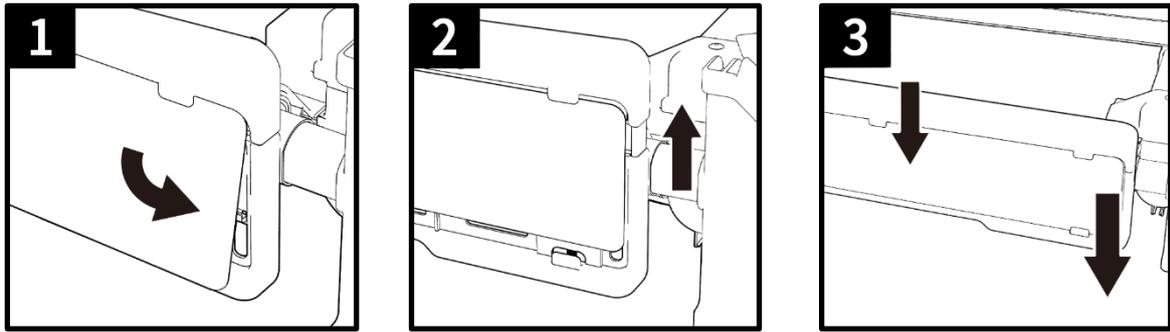
**ACHTUNG!**

Sachschaden durch heiße Auspuffgase.

Es können Schäden am Träger oder den Fahrrädern entstehen, wenn die Auspuffmündung direkt daran grenzt.

- Benutzen Sie ggf. eine Auspuffblende.

MONTAGE DES KENNZEICHENS AM FAHRRADTRÄGER



MONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS AN DER ANHÄNGERKUPPLUNG

Stellen Sie Ihr Fahrzeug auf einer ebenen Fläche ab.
Ziehen Sie die Handbremse an.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch beschädigten Fahrradträger.
Beschädigungen des Trägers z. B. durch verbogene Teile, Risse oder Kratzer, schließen die sichere Funktion des Trägers aus.

- Montieren Sie den Fahrradträger nicht, wenn Beschädigungen vorhanden sind.
- Gehen Sie wie im Kapitel "Wartung" beschrieben vor.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt.

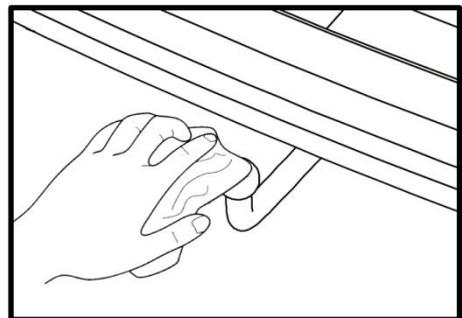
Eine unsaubere oder schadhafte Verbindung zwischen Fahrradträger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

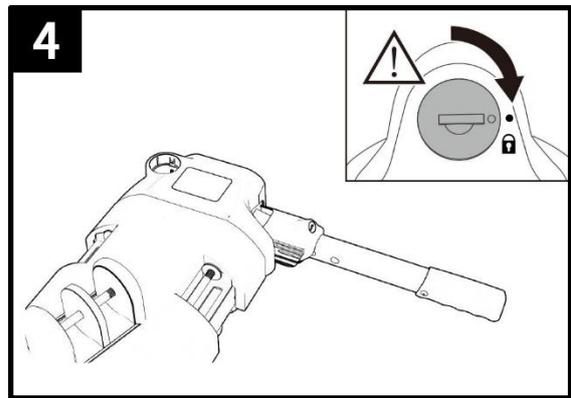
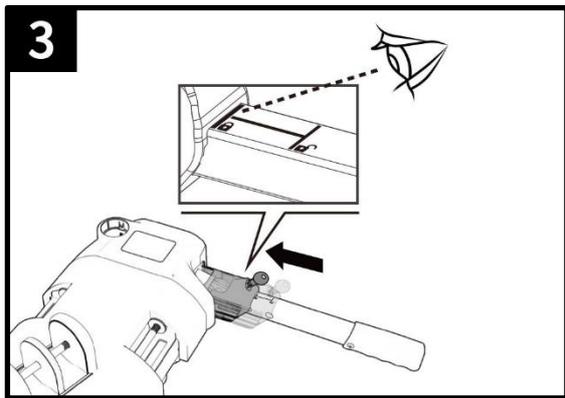
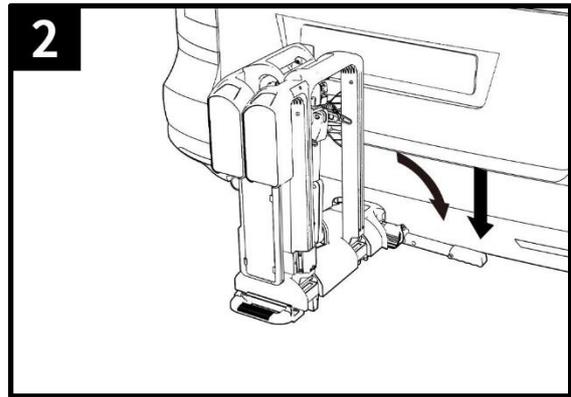
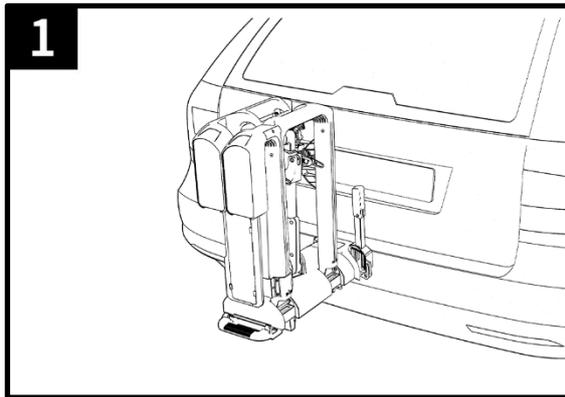
- Tauschen Sie eine schadhafte Anhängerkupplung aus.
- Säubern Sie die Anhängerkupplung von Dreck, Staub und Fett.



HINWEIS

Bei Kupplungen befindet sich oft eine Lackschicht auf der Kupplungskugel. Für den bestmöglichen Halt des Fahrradträgers, sollte diese Lackschicht vorsichtig entfernt werden. Beachten Sie die Hinweise des Kupplungsherstellers.





WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch ungesicherten Fahrradträger.
Wird der Hebel nicht durch Abschließen gesichert, könnte sich der Fahrradträger während der Fahrt vom Fahrzeug lösen.

- Schließen Sie den Fahrradträger ab.
- Prüfen Sie, ob Sie den Hebel abgeschlossen und den Schlüssel abgezogen haben. Durch das Abschließen beugen Sie auch einem eventuellen Diebstahl des Fahrradträgers vor.

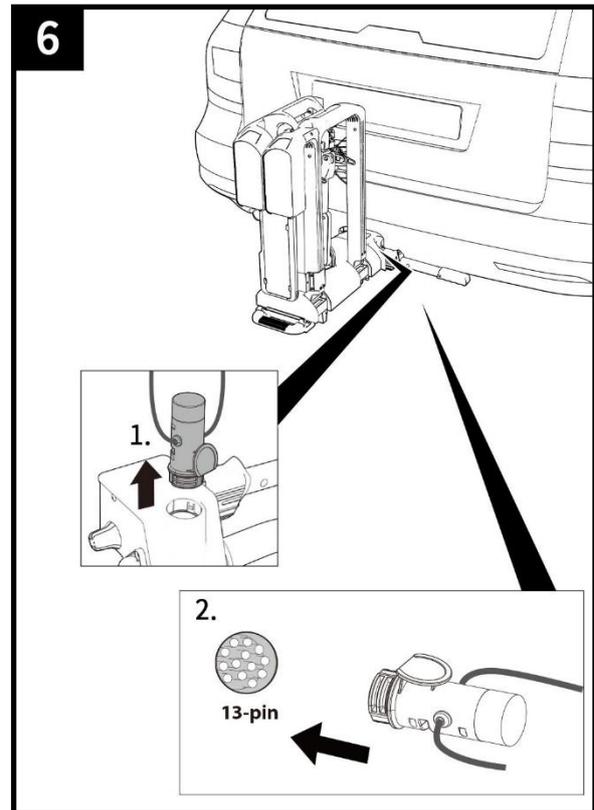
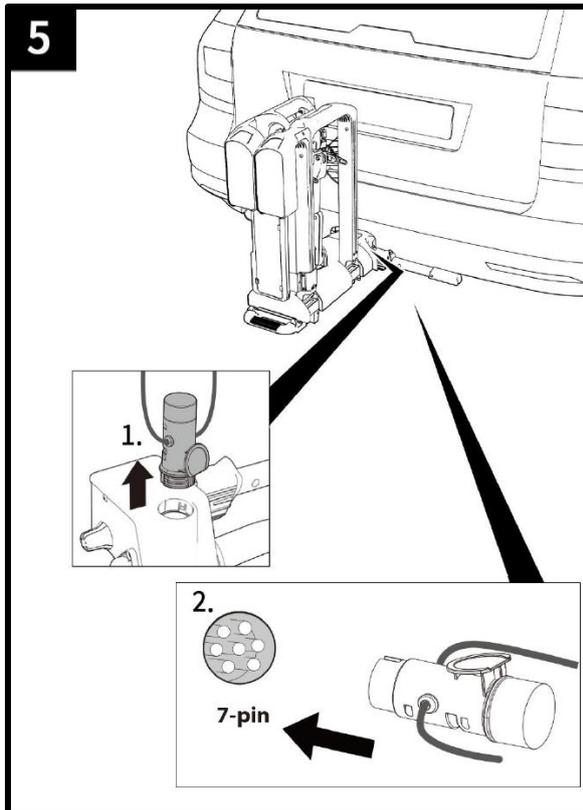


WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt.

Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Anhängerkupplung kann zum Lösen des Fahrradträgers führen.

- Prüfen Sie den Fahrradträger auf sichere Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte 1 bis 4. Sollte sich keine Besserung einstellen, muss evtl. der Schnellverschluss nachgestellt werden, siehe Kapitel „Nachstellen des Schnellverschlusses“.

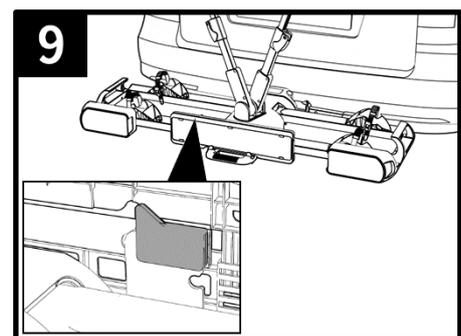
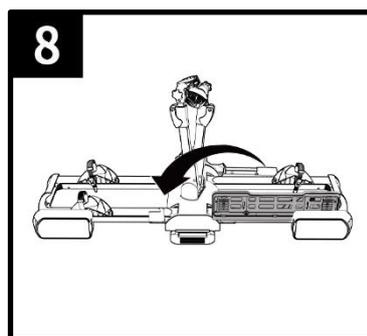
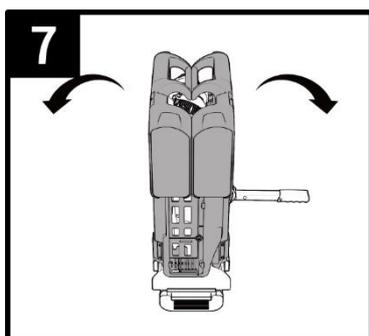


WARNUNG!

Personenschaden durch nicht Wahrgenommen werden von anderen Verkehrsteilnehmern.

Fahren ohne funktionsfähige Beleuchtungsanlage kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt die korrekte Funktion der Beleuchtungsanlage.
- Wechseln Sie ggf. defekte Glühlampen aus.
- Prüfen Sie die Verbindung zwischen Stecker und Kupplung.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch ungesicherten Kennzeichenhalter.

Wird der Kennzeichenhalter nicht durch den Verriegelungsbolzen gesichert, könnte er sich während der Fahrt lösen.

- Klappen Sie den Kennzeichenhalter um, bis er hörbar einrastet.
- Lassen Sie den Verriegelungsbolzen los und lassen Sie ihn in der Bohrung des Kennzeichenhalters einrasten.

FAHRRÄDER MONTIEREN



ACHTUNG!

Personen- oder Sachschaden durch herumfliegende Teile möglich.
Nicht fest verschraubte Teile an den Fahrrädern können sich während der Fahrt lösen.

- Entfernen Sie alle nicht fest mit dem Fahrrad verbundenen Teile, wie z. B. Luftpumpen, Fahrradtaschen, Navigationsgeräte, Batterien oder Akkus.



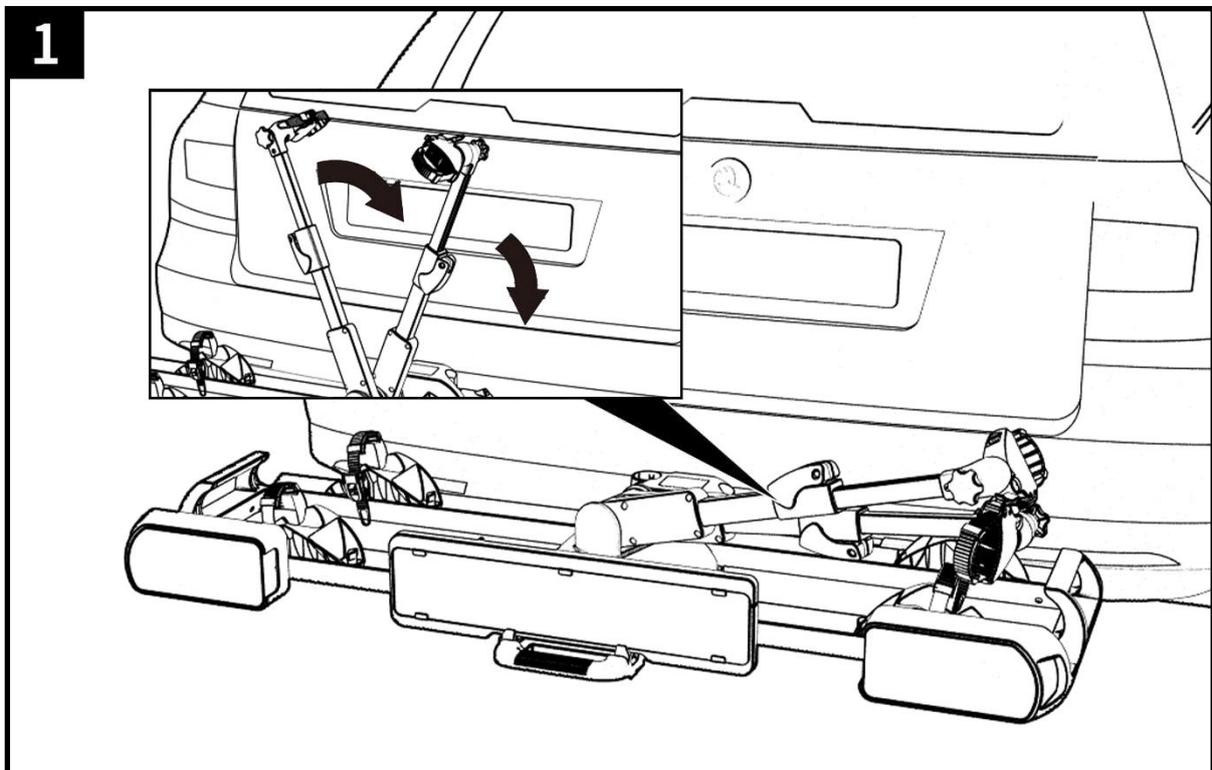
HINWEIS

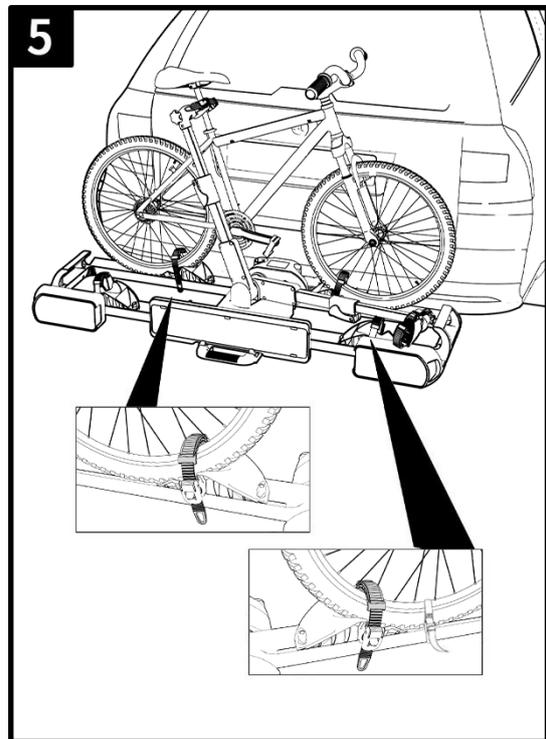
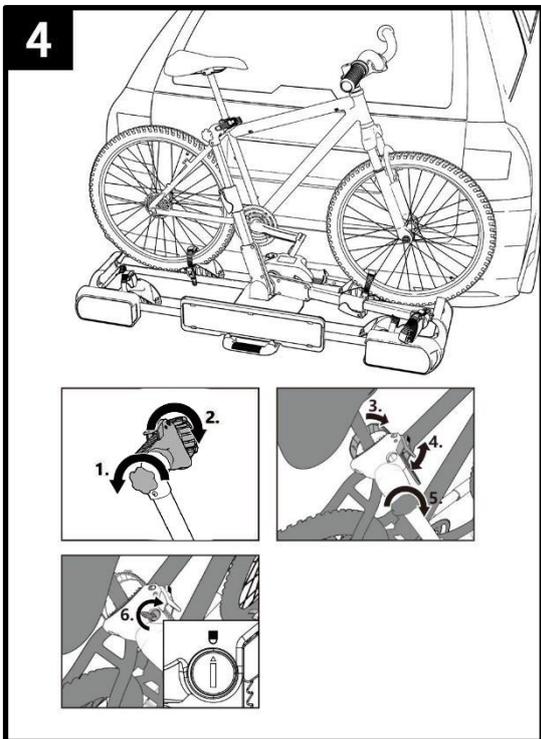
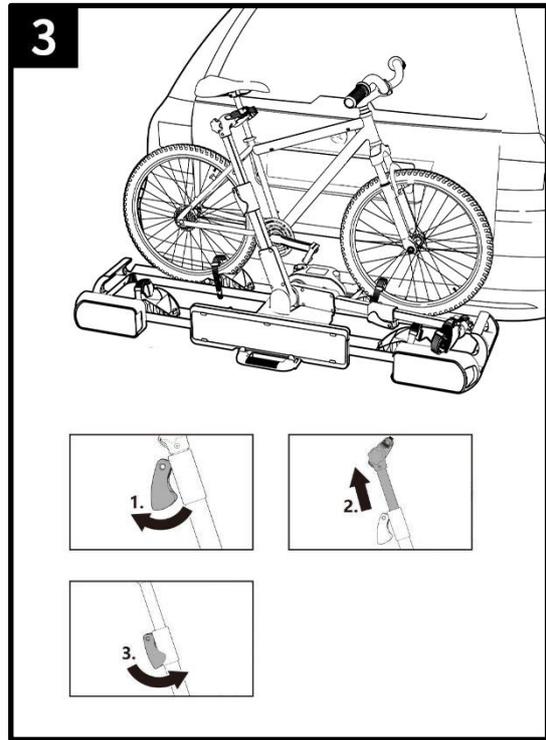
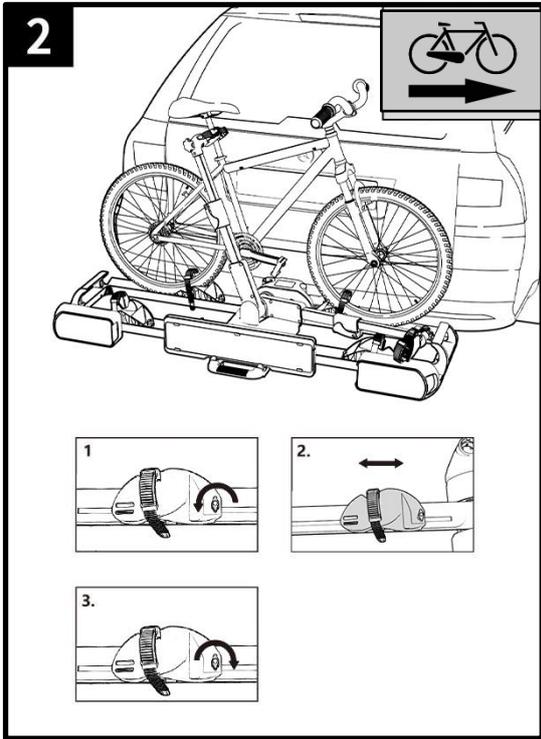
Um das Fahrverhalten Ihres Fahrzeugs zu verbessern, montieren Sie am besten das schwerste Fahrrad zuerst. Außerdem sollten Sie, wenn Sie nur ein Fahrrad montieren, das Fahrrad in die Schiene setzen, die sich am nächsten zum Heck des Fahrzeugs befindet.

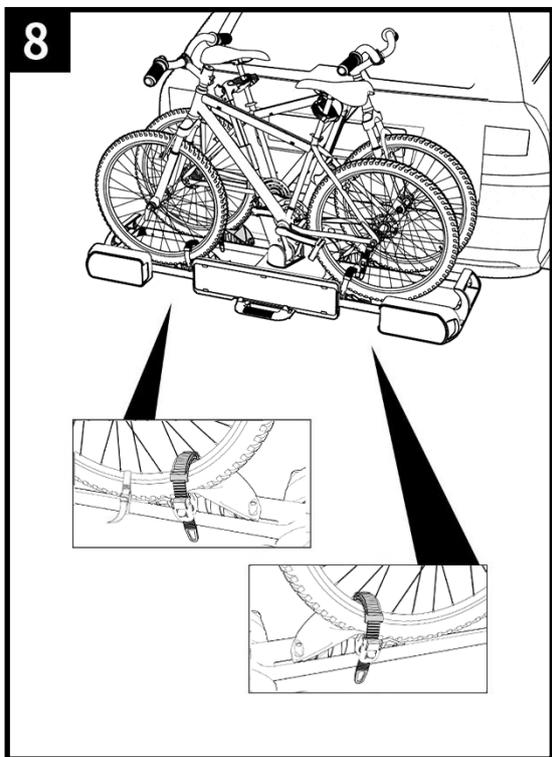
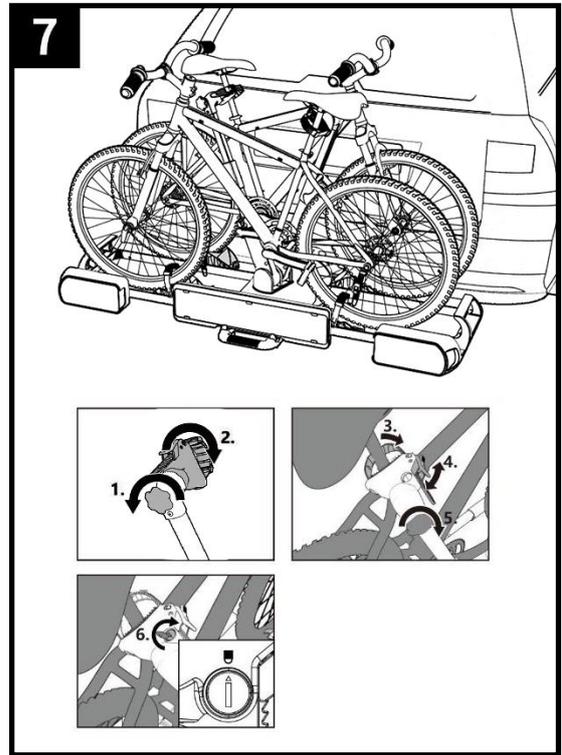
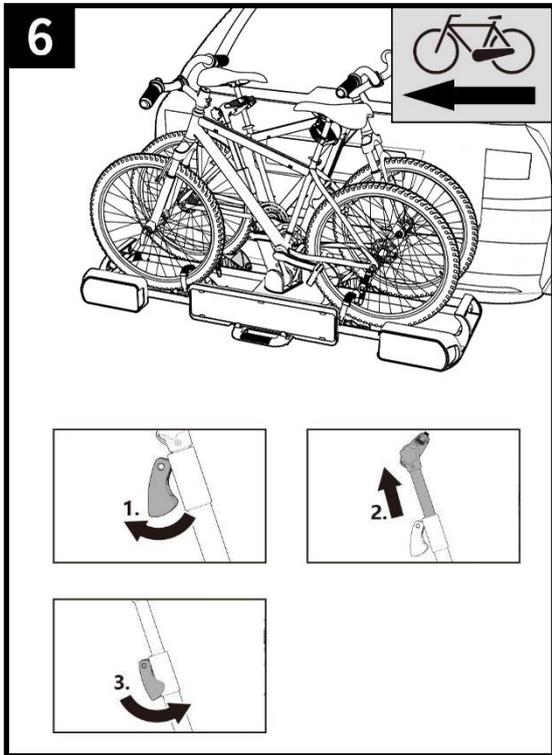


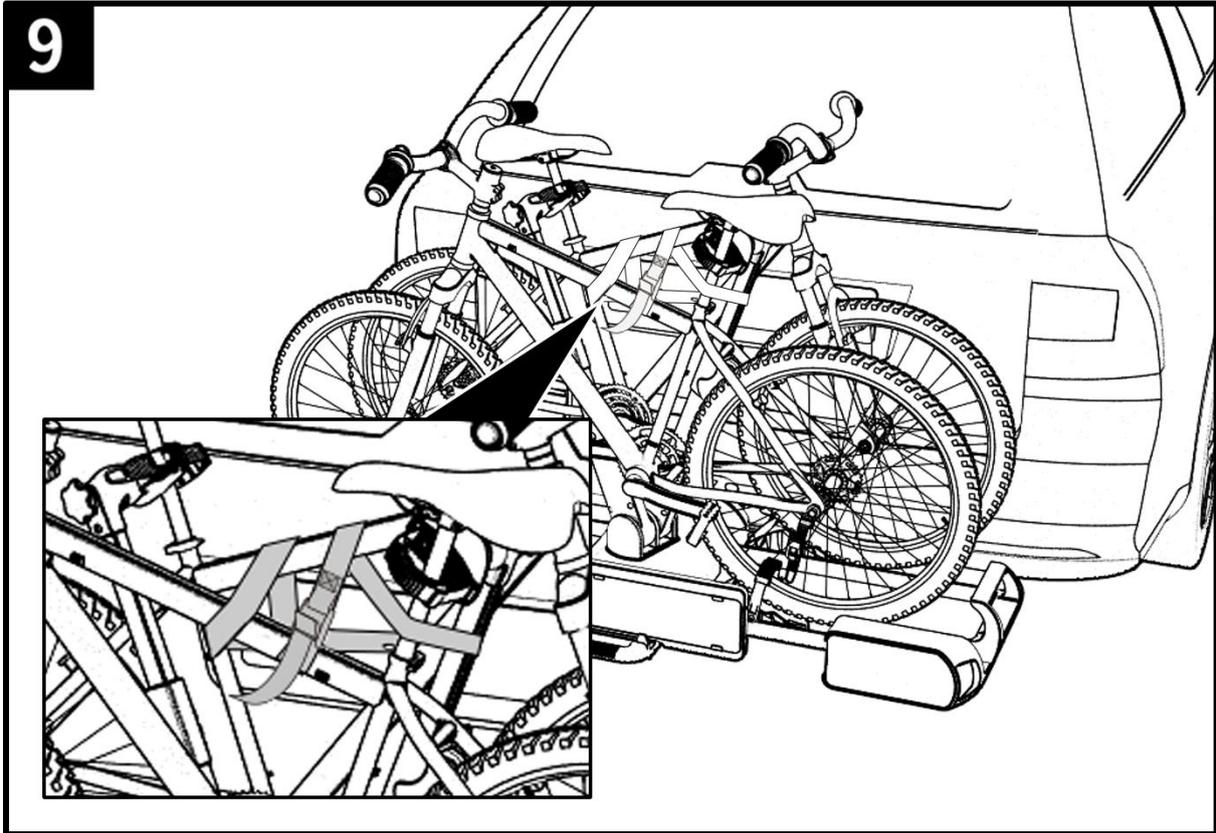
HINWEIS

Die Rahmenhalter können beliebig am Fahrrad platziert werden. Der Spinder SX2 Fahrradträger eignet sich besonders für die Sattelstützenmontage (siehe Schritt 3 dieses Kapitels). Nehmen Sie sich bei der ersten Montage etwas mehr Zeit die optimale und auch stabilste Position zu finden. Es ist wichtig dabei die Rahmenhalter so hoch wie möglich zu platzieren, dies gewährleistet eine maximale Stabilität.





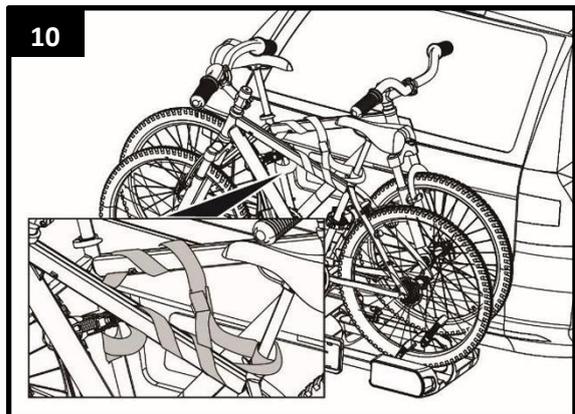




WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlieren der Fahrräder. Das Fahren ohne Sicherheitsgurte kann zu Unfällen führen.

- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz des Gurtes um die Fahrräder und Rahmenhalter des Trägers (siehe Abbildung 10).
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt den korrekten und festen Sitz der beiden Gurte um das Vorderrad und den Gurt um das Hinterrad des Fahrrades.
- Spannen Sie die Gurte ggf. nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob die verwendeten Gurte unbeschädigt und unverschlissen sind.
- Beschädigte oder verschlissene Gurte müssen vor Fahrtantritt gegen unbeschädigte Gurte ausgetauscht werden. Es dürfen nur Gurte verwendet werden, die von Tradekar Benelux BV dafür zugelassen sind.





WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust eines Fahrrads während der Fahrt.

Eine lockere Verbindung zwischen Träger und Fahrrad kann zum Lösen der Verbindung und Verlust des Fahrrads führen.

- Prüfen Sie die Fahrräder auf sichere und vollständige Befestigung.
- Wiederholen Sie bei lockerer Verbindung die Arbeitsschritte 1 bis 12 dieses Kapitels.

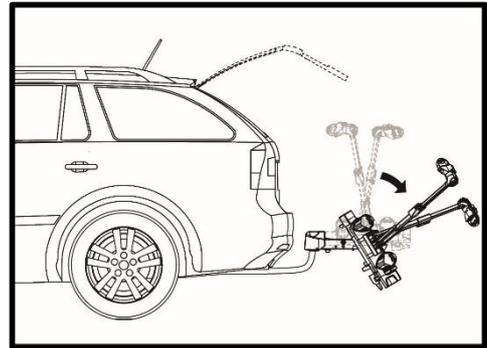
FAHRRADTRÄGER KIPPEN, ZUGANG ZUM KOFFERRAUM



ACHTUNG!

Sachschaden durch öffnende Heckklappe.
Die Heckklappe könnte gegen den Fahrradträger schlagen und beschädigt werden.

- Elektrische Heckklappen abschalten und manuell betätigen.
- Klappen Sie den Fahrradträger vor dem Öffnen der Heckklappe ab.

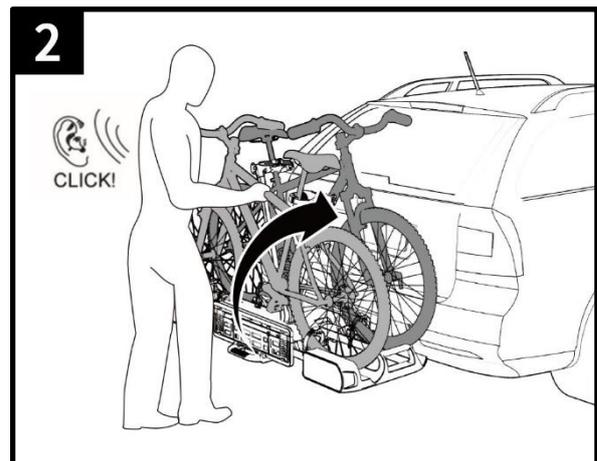
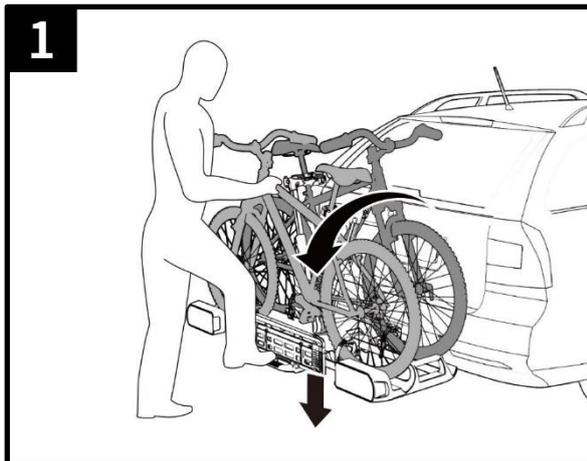


VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden durch plötzliches Herunterklappen.

Körperteile oder Gegenstände, die sich beim Herunterklappen unter oder vor dem Träger befinden, können gequetscht werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts unter dem Träger befindet.
- Achten Sie auf Ihren Körper, besonders Ihren Kopf, halten Sie einen Sicherheitsabstand ein.
- Halten Sie den Träger beim Herunterklappen am Fahrrad fest. Lösen Sie mit dem Fuß die Verriegelung und kippen Sie dann den Träger mit der Hand nach unten (Abbildung 1)





VORSICHT!

Personen- oder Sachschaden durch Heraufklappen möglich.

Körperteile oder Gegenstände, die sich zwischen Träger und Fahrzeug befinden, können gequetscht werden.

- Vergewissern Sie sich, dass sich nichts zwischen Träger und Fahrzeug befindet.
- Entfernen Sie alles im Zwischenraum von Träger und Fahrzeug.



WARNUNG!

Personen- oder Sachschaden durch Verlust des Fahrradträgers während der Fahrt möglich.

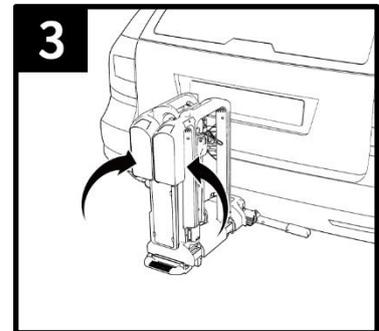
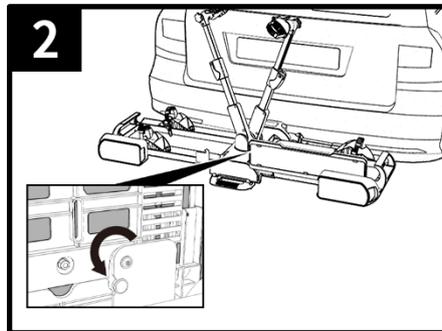
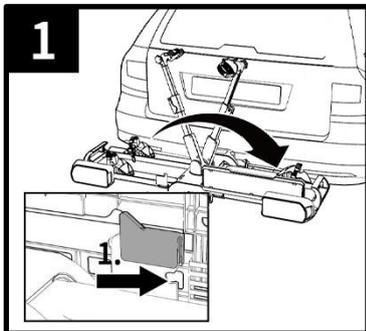
Ein nicht hochgeklappter Fahrradträger kann zum Abreißen des Trägers oder der Kupplung führen.

- Klappen Sie den Träger vor der Fahrt hoch (Abbildung 2).
- Prüfen Sie, ob der Fahrradträger richtig eingerastet ist. Rasten Sie den Träger ggf. wie zuvor beschrieben ein.

DEMONTAGE DES FAHRRADTRÄGERS

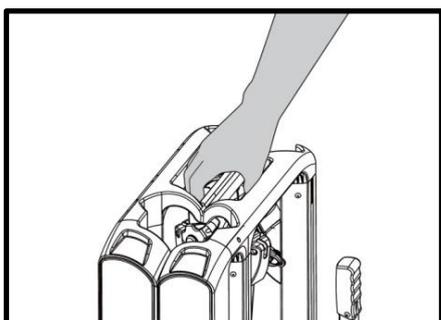
Beim Entfernen des Fahrradträgers gehen Sie anschließend in umgekehrter Reihenfolge der Montage vor:

- Entsperren Sie den Nummernschildhalter und drehen Sie ihn in die Aufbewahrungsposition.
- Klappen Sie den Fahrradträger zusammen.
- Lösen Sie den Stecker.
- Öffnen Sie den Hebel des Schnellverschlusses und heben Sie den Träger von der Kupplung ab.



TRAGEN DES FAHRRADTRÄGERS

Mit genialem Einklappsystem einfach zu tragen und lagern.



REINIGUNG UND PFLEGE

Der Fahrradträger kann mit einem milden Reinigungsmittel, mit warmem Wasser und/oder einem weichen Tuch gereinigt werden. Entfernen Sie vorher groben Schmutz und Staub.

Benutzen Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Reiniger, da diese den Fahrradträger beschädigen können.

Lassen Sie den Fahrradträger von alleine trocknen. Benutzen Sie keinen Fön oder andere Heizgeräte für eine Beschleunigung des Trocknungsvorgangs.

Reinigen Sie den Fahrradträger im Küstenbereich und beim Einsatz bei Winterbedingungen regelmäßig, um Salz abzuspuhlen und die Haltbarkeit des Fahrradträgers zu verlängern.

Lagern Sie den Fahrradträger in längeren Zeiten ohne Benutzung (z. B. über den Winter) trocken und geschützt, um die Lebensdauer zu verlängern.

WARTUNG

Prüfen Sie vor jeder Fahrt den Fahrradträger auf Verschleiß.

Insbesondere defekte Metallteile und Spannriemen müssen ausgetauscht werden.

Für den Austausch der Teile wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Jegliche Veränderung an Originalteilen und Materialien oder an der Konstruktion des Fahrradträgers kann die Sicherheit und Leistungsfähigkeit beeinträchtigen.

Die Stahlteile des Fahrradträgers wurden werksseitig durch eine Pulverlackbeschichtung gegen Korrosion geschützt. Ist diese Lackschicht beschädigt, sorgen Sie schnellstmöglich für eine professionelle Beseitigung des Schadens.

Bei normalen Bedingungen ist der Fahrradträger nur zu reinigen und ansonsten wartungsfrei.

ENTSORGUNG

Für die Entsorgung sind die örtlichen, behördlichen Vorschriften zu beachten.

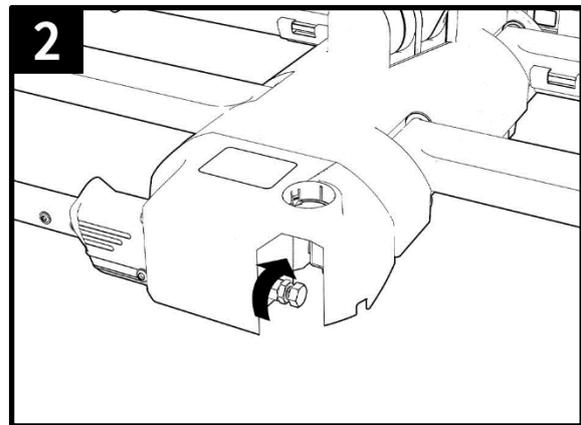
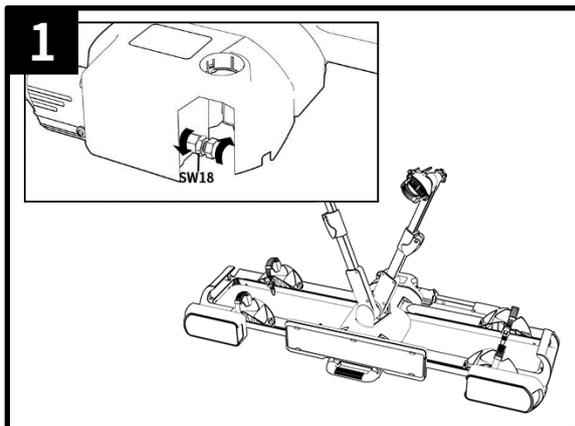
Entsorgen Sie auch die Verpackung sortenrein in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer kommunalen Entsorgungsstelle.

NACHSTELLEN DES SCHNELLVERSCHLUSSES

Führen Sie diese Wartung nur durch, wenn sich der Fahrradträger, wie im Kapitel „Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung“ beschrieben, nicht fest auf der Anhängerkupplung montieren lässt.

- Nehmen Sie den Fahrradträger von der Anhängerkupplung ab, wie unter „Demontage des Fahrradträgers“ beschrieben.
- Lösen Sie, wie auf der Abbildung 1 zu sehen, die Kontermutter etwas.
- Drehen Sie die Stellschraube eine viertel Umdrehung hinein (Abbildung 1).
- Ziehen Sie die Kontermutter fest (Abbildung 2).
- Prüfen Sie, ob der Träger nun fest auf der Anhängerkupplung sitzt, wie unter „Montage des Fahrradträgers an der Anhängerkupplung“ beschrieben. Wenn nicht, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

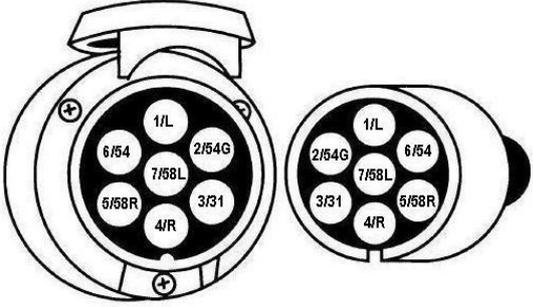
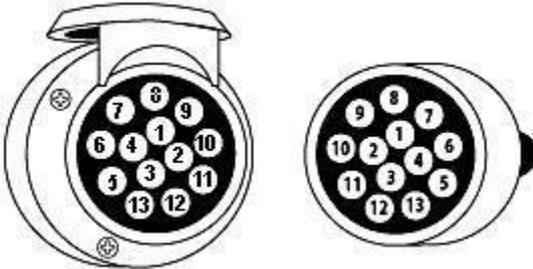
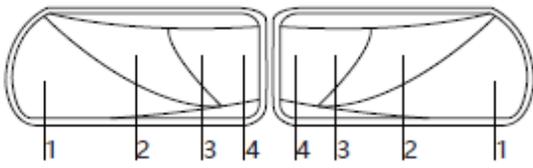


STECKER 7/13 POLIG

Dieser Fahrradträger ist mit einer Beleuchtung ausgerüstet. Die Beleuchtung wird an der Steckdose der Anhängerkupplung angeschlossen. Da verschiedene Sorten von Steckdosen im Umlauf sind, verfügt dieser Träger über einen 7 und 13 poligen Stecker (Jaeger). Dadurch ist der Träger geeignet für jede Art von Anhängerkupplungen bzw. den zugehörigen Steckdosen!

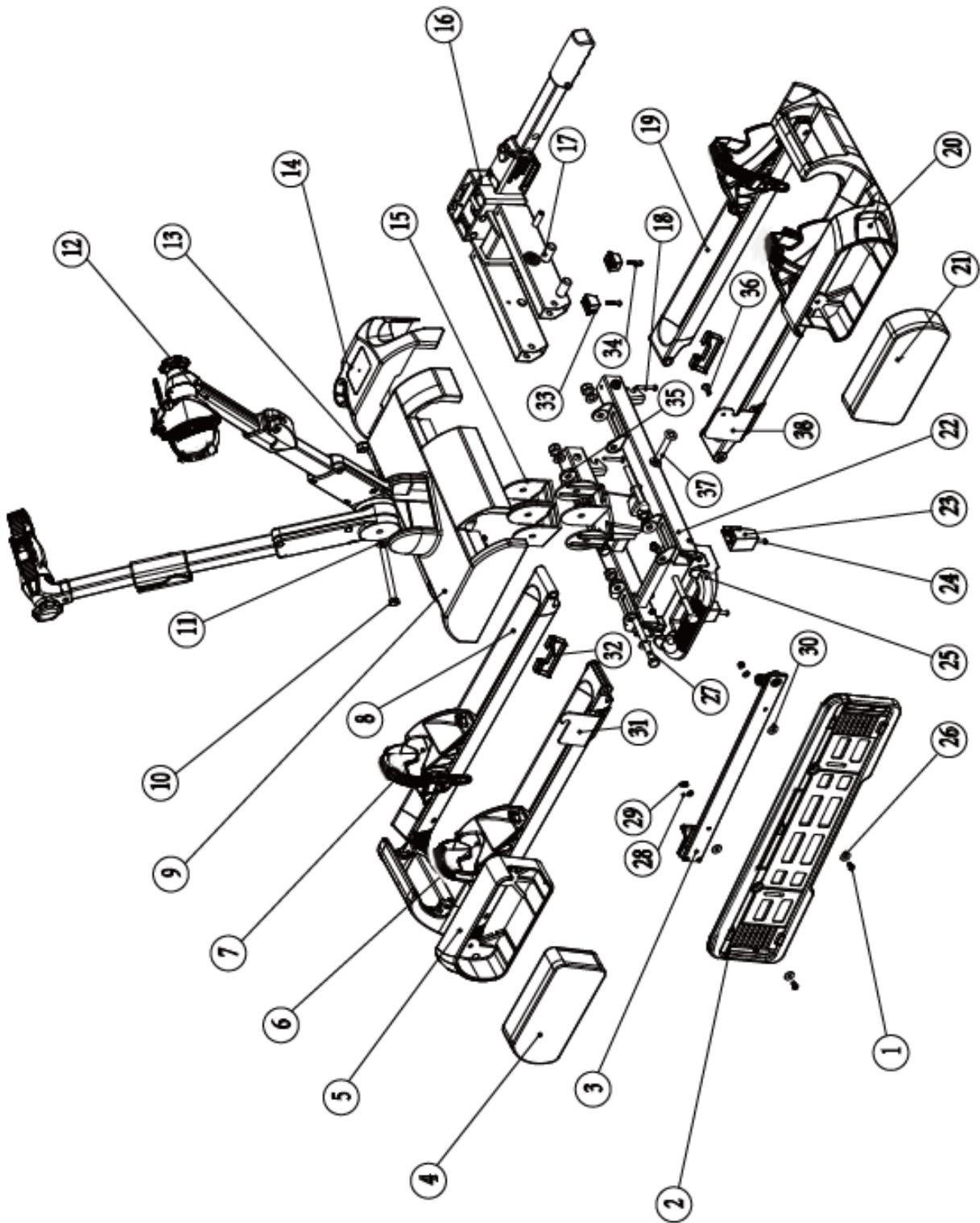
Beide Stecker befinden sich im selben Gehäuse. Auf der Steckeröffnung, die nicht benötigt wird, muss während des Betriebs die mitgelieferte Abdeckkappe angebracht werden.

Die nachfolgenden Information bezüglich der Steckerbelegung sind ausschließlich für Umrüstungen bei einem Fachbetrieb bestimmt. Eine Umrüstung durch nicht geschulte Personen ist nicht zulässig.

<p>Universal System 7 Pin</p> 	<p>1/L 2/54G 3/31 4/R 5/58R 6/54 7/58L</p>	<p>Blinker links Nebelschlußleuchte Masse Blinker rechts Schlußleuchte rechts Bremsleuchten Schlußleuchte links</p> <p><u>Rückfahrleuchte</u> <u>funktioniert nicht mit einem</u> <u>7-poligen Stecker</u></p>	<p>gelb blau weiß grün braun rot schwarz</p>
<p>Jaeger System 13 Pin (DIN 72.570)</p> 	<p>1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13</p>	<p>Blinker links Nebelschlußleuchte Masse Blinker rechts Schlußleuchte rechts Bremsleuchten Schlußleuchte links Rückfahrleuchte <i>Nicht belegt</i> <i>Nicht belegt</i> <i>Nicht belegt</i> Masse <i>Nicht belegt</i></p>	<p>geel blauw wit groen bruin rood zwart grijs</p>
<p>12V Bulb</p> 	<p>1 2 3 4</p>	<p>12V 21/5W BAY15d 12V 21W BAY15d orange 12V 21W BAY15d 12V C5W</p>	

EXPLOSIONSZEICHNUNG

Spinder SX2



STÜCKLISTE

Pos Nr.	Beschreibung	Anzahl	Maße
1	Inbus Schraube	2	M5x14
2	Kennzeichenhalter	1	
3	Kennzeichenhalter Befestigungsbügel	1	
4	Rücklicht links	1	
5	Kunststoff Lampenschutz links	1	
6	Kunststoff Radstopper	4	
7	Gummi Felgenschutz	4	
8	Radschienenenträger links	1	
9	Kunststoff Abdeckkappe	1	
10	Schraube	1	M10x115
11	Scheibe	14	M10
12	Aluminium Rahmenhalter	2	
13	Selbstsichernde Mutter	7	M10
14	Kunststoff Abdeckkappe	1	
15	Kunststoff-Interieur für Scharnier	2	
16	Grundrahmen mit Schnellkupplung	1	
17	Kunststoff Abdeckkappe	4	
18	Schraube	5	St4.8x20
19	Radschienenenträger rechts	1	
20	Kunststoff Lampenschutz rechts	1	
21	Rücklicht rechts	1	
22	Grundrahmen Schnellkupplung	1	
23	Kunststoff Fuß (lang)	2	
24	Schraube	2	M5x40
25	Fuß pedal Abklappmechanismus	1	
26	Scheibe	2	M5
27	Schraube	4	M10x100
28	Scheibe	4	M5
29	Selbstsichernde Mutter	2	M5
30	Scheibe	10	M5
31	Kennzeichenhalter Verriegelung	1	
32	Kunststoff Abdeckkappe	2	
33	Kunststoff Fuß (kurz)	2	
34	Schraube	2	M5x20
35	Kunststoff Scheibe	8	
36	Schraube	1	M5x16
37	Schraube	2	M10x80
38	Kennzeichenhalter Scharnier	1	
39	Kunststoff Abdeckkappe Radstopper	4	

THE NETHERLANDS
(N E D E R L A N D)

COMMUNICATION

Concerning ⁽¹⁾:

- ~~approval granted~~
- approval extended
- ~~approval refused~~
- ~~approval withdrawn~~
- ~~production definitely discontinued~~

of a separate technical unit type of luggage rack, ~~ski rack or radio receiving or transmitting aerial~~ ⁽¹⁾.

Approval number: E4*26R04/00*0589*02

1. Trade name or mark : Spinder
2. Type : TX2, SX2
3. Manufacturer's name and address : Carman Enterprise Co.,Ltd.
No. 155, Zhiyi Road, Yuhang District
311121 Hangzhou City, Zhejiang Province
China
4. If applicable, name and address of
manufacturer's representative : Tradekar Benelux B.V.
Ohmweg 1
4104BM Culemborg
The Netherlands
5. Characteristics of the separate
technical unit : Luggage Rack
6. Limitations of use, if any, and
assembly instructions : See information document
7. Specimen required for approval of a
separate technical unit submitted on : 17-01-2023
19-12-2023
18-06-2024



Approval number: E4*26R04/00*0589*02

8. Technical service conducting approval tests : RDW
P.O. Box 777
2700 AT Zoetermeer
The Netherlands
9. Date of report issued by that service : 17-04-2023
29-02-2023
18-06-2024
10. Number of report issued by that service : RDW-26R-0124852
RDW-26R-0128944
RDW-26R-0142680
11. Approval for separate technical unit has been ~~granted/extended/refused/withdrawn~~⁽¹⁾ in respect of luggage rack(s), ~~ski rack(s)~~, ~~radio receiving or transmitting aerial(s)~~⁽¹⁾.
12. Place : Zoetermeer
13. Date : 10 July 2024
14. Signature : 
RDW
B. M. van Nieuwenhoven
15. The list of documents filed with the administration service which has granted approval and available on request is attached to this communication.

⁽¹⁾ Strike out what does not apply.

© Tradekar 11649/25B

SPINDER 
Wherever you go

Spinder is part of Tradekar House of Leisure Brands

Tradekar Benelux BV

**Ohmweg 1
4104 BM CULEMBORG
The Netherlands**

**+31 (0)345-470990
info@spinder.com
www.spinder.com**

